Управління СБУ
по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 463

фільтраційне

АСАО

№ 11443

Бобр Ольга

Емельяновна

НАЧАТО 21 января 1946 г.

ОКОНЧЕНО 6 сентября 1955 г.

на 10 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 463

ВДА

7 ФЕВРАЛЯ 1946 г. № 32 (10114)

...ибинги для метро

...ЕПРОПЕТРОВСК, 6. (Корр. «Прав-...С марта прошлого года на Днепропет-...ом заводе металлургического оборудо-...вошел в строй цех тюбингов. Внача-...производил в месяц до 450 тонн тю-...в, а теперь довел свою производитель-...до 1.300 тонн Став на вахту в честь ...ов в Верховный Совет, коллектив це-...дня в день перевыполняет план ли-...обработки тюбингов. Коллектив заво-...готовил новую формовочную машину, ...ая значительно повысит производство

—o—

...елефонизация районных центров Башкирии

...А, 6. (Корр. «Правды»). Заканчи-...телефонизация районных центров ...рской республики. Недавно телефон-...провода соединили с Уфой отдаленный ...ый центр Мелеуз. На-днях вступят ...плоатацию телефонные линии, соеди-...е столицу республики с Кигинским и ...ким районами. Весной будет включен ...центр Бакалинского района.

...62 районов Башкирии в настоящее ...имеют телефонную связь с Уфой 58 ...в.

—o—

...тысяч рублей экономии от рационализаторских предложений

...АНРОГ, 6. (Корр. «Правды»). Завод ...алина получил от внедрения в произ-...о рационализаторских предложений ...к и специалистов экономии более по-...она рублей. 221 тонну угля, около ...иллионов киловатт-часов электро-..., свыше 22 тонн стали и много раз-...о инструмента

...аводе скопилось до трех тысяч не-...фрез. Мастер Батычко разработал ...изготовления из этих фрез центро-...сверл высокого качества. Шестер-...ших размеров теперь изготовляются ...ду слесаря-орденоносца тов. Юрчен-... значительно повысило производи-...ть труда.

...алисты завода оказывают большую ...рабочим-рационализаторам.

—o—

Кадры для нефтяной промышленности

..., 6. (ТАСС) На специальных кур-...стахановских школах и на нефтепро-...непосредственно у рабочего места ...водством опытных преподавателей ...их производственников обучается ...яти тысяч нефтяников

...шлом году курсы и стахановские ...подготовили для нефтяной промыш-...и газопровода Саратов — Москва ...квалифицированных рабочих. В ны-...году для об'единений «Азнефть», ...фть» и других в Баку будет подго-...18 тысяч рабочих различных квали-...

—o—

...шина, вырабатывающая искусственную кожу

...ИНГРАД, 6. (Корр. «Правды»). ...мени Второй пятилетки возобновил ...ую войной работу над изготовле-...шины для выработки искусственной ...конструкция ее разработана инже-...завода. Эта огромная машина, веся-...о 500 тонн и рассчитанная на еже-

Опровержение ТАСС

На-днях английская газета «Йоркшир Пост» опубликовала статью, в которой сообщалось, что находящаяся в Москве делегация ЭАМ, якобы, информировала Советское Правительство о готовности ЭАМ предоставить Советскому Союзу долю участия в управлении портом Салоники.

ТАСС уполномочен заявить, что это сообщение является вымыслом и не соответствует действительности.

На пути к зажиточной жизни

При встречах с избирателями мне приходится часто отвечать на вопрос о работе руководимого мною колхоза «Память Ильича». Это и понятно, так как наша артель передовая и у нее есть чему поучиться.

Опыт нашего колхоза убедительно говорит о том, что при умелом использовании колоссальных возможностей, заложенных в колхозном строе, в ближайшие годы можно сделать крупный шаг по пути повышения материального благосостояния колхозников.

В новых условиях очень важно иметь перспективный план развития хозяйства. Надо настойчиво расширять посевную площадь, повышать урожайность, организовывать ремесленничество, вести строительство. Руководить артельным хозяйством — значит предвидеть предстоящие работы, встречать соответствующей их подготовкой.

Чернозем у нас редкостный, сильный, как везде на Тамбовщине. Приложишь к нему хозяйские руки — получишь несметные богатства. Даже в трудных военных условиях мы собирали в среднем по 15 центнеров зерна с гектара. За 4 года войны колхоз сдал государству 100 тысяч пудов хлеба — в два раза больше, чем полагалось по плану. По три килограмма зерна получили на трудодень колхозники.

Как дуб мужает на ветру, так в трудностях роста крепли наши артельные устои. Большую цену своим силам познали люди. Шире стал их горизонт. Каждый смотрит теперь в завтрашний день, помышляет о разностороннем развитии сельскохозяйственного производства.

Надежды и стремления колхозников отражены у нас в плане развития артели на 1946—1950 годы. Планом учтены все реальные резервы дальнейшего повышения культуры земледелия, роста общественного стада, благоустройства села.

Главная наша задача — увеличить к 1950 году урожай зерновых до 25 центнеров с гектара, а валовой сбор хлеба — до 13.750 центнеров против 9.000 центнеров, получаемых теперь. Мы знаем, что земля-матушка не прощает нерадивого отношения к ней, поэтому колхоз вводит правильный севооборот. Под посев зерновых и технических культур ежегодно будет вноситься 2.600 тонн навоза, много минеральных удобрений. В 1946 году построим второе навозохранилище.

Важнейшее мероприятие в борьбе за урожай — охрана полей от суховеев. В перспективном плане мы намечаем посадить 25 гектаров лесных полос. Сейчас имеем пока 5 гектаров. Посадочный материал вырастим в собственном лесопитомнике.

Для развития общественного животноводства будет создана прочная кормовая база. Число чистопородных коров-симменталок увеличится до 130.

Большой доход даст хозяйству свиноферма. Предполагается продать от приплода не менее 1.000 поросят. Сейчас на ферме имеется 20 свиноматок белой английской породы. К 1950 году их будет 70. В два раза увеличится стадо овец михновской породы.

Помышляем мы о расширении пасеки. Она насчитывает пока 35 пчелосемей. В ближайшие годы думаем ее расширить до 75 ульев.

Серьезное значение придаем огородничеству и садоводству. В колхозе уже выращивается сад на площади 28 гектаров. В 1946 году произведем дополнительно посадку 5 гектаров яблонь и груш, заведем свой виноградник, землянику, абрикосы, смородину. Весной колхозники посадят на своих усадьбах по 10—15 плодовых деревьев.

В перспективном плане мы поставили задачу организовать ряд подсобных отраслей хозяйства. Находясь в безлесной местности, колхоз всегда испытывает большую нужду в строительном материале. Чтобы выйти из этого затруднительного положения, мы решили наладить выжиг кирпича в трех горнах с годовой производительностью 100 тысяч штук.

Этот кирпич пойдет на постройку общественных зданий и домов колхозников. Уже в 1946 году мы построим большой сарай для очистки семян, омшаник, силосную траншею. В 1947 году возведем стандартного типа кирпичное зернохранилище и колхозный клуб на 300 мест. В 1948 году выстроим кирпичный свинарник, затем построим коровник и кирпичную конюшню.

Строгое соблюдение сталинского устава сельхозартели — вот что позволяет нам крепить артельное хозяйство, из года в год повышать производительность труда. За пять лет неузнаваемо преобразится и культурный облик нашего села. По границам усадеб и по сторонам улиц уже в этом году будут посажены аллеи из быстрорастущих деревьев тополя и американского клена. Около правления колхоза устроим палисадник. В клубе установим кино, в правлении — телефон.

Значительно возрастет материальное благосостояние членов артели. Доходы колхозников на трудодни увеличатся по хлебу до 8 килограммов. В большем размере будут выдаваться на трудодни деньги, овощи, яблоки, мед. Перспективный план—реальная воодушевляющая программа нашей работы. Колхозники и колхозницы давно научились выполнять самые трудные задания, претворять слово в дело. По-боевому справятся они и с новыми задачами, если мы будем руководить ими с полным пониманием дела.

Выступление тов. А. И. М

на собрании избирателей Ереванского-Сталинского избират

ЕРЕВАН, 6. **(Корр. «Правды»).** Сегодня здесь состоялось собрание избирателей Ереванского-Сталинского избирательного округа, посвященное встрече с кандидатом в депутаты Совета Национальностей Верховного Совета СССР товарищем Анастасом Ивановичем Микояном. В зале оперного театра собралось свыше полутора тысяч избирателей — рабочих, студентов, представителей армянской интеллигенции.

В почетный президиум собрания единодушно избирается Политбюро ЦК ВКП(б) во главе с товарищем Сталиным.

Секретарь горкома партии тов. Аствацатрян предоставляет слово доверенному лицу, инженеру завода им. Кирова Рубену Туманяну.

— Избиратели Ереванского-Сталинского избирательного округа, — сказал тов. Туманян, — с большим воодушевлением выдвинули своим кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР соратника Сталина, непоколебимого большевика, достойного сына армянского народа, нашего дорогого и горячо любимого Анастаса Ивановича Микояна. Нас всех охватила безграничная радость, когда мы узнали, что Анастас Иванович Микоян дал согласие баллотироваться в нашем избирательном округе. И сегодня все мы очень счастливы, что среди нас находится наш горячо любимый и родной кандидат в депутаты — наш Анастас Иванович.

На трибуну поднимается старый стахановец-производственник Сталинского района тов. Оганисян. Свое выступление он посвящает прошлой депутатской деятельности А. И. Микояна, говорит о бурном росте промышленности гор. Еревана и о той помощи, которая оказывалась ей со стороны тов. Микояна.

Рабочего сменяет на трибуне действительный член Академии наук Армянской ССР М. Г. Туманян.

— Велики заслуги тов. Микояна, — говорит академик, — перед Родиной и советским народом. Он является крупным государственным деятелем ленинско-сталинского типа и поэтому пользуется заслуженной любовью всей страны. Ученые Советской Армении призывают всех избирателей Ереванского-Сталинского округа в день выборов единодушно голосовать за Анастаса Ивановича Микояна.

От воинских частей Ереванского гарнизона выступил капитан Клячкин, который также горячо призвал избирателей отдать свои голоса достойному кандидату блока коммунистов и беспартийных тов. Микояну.

Затем выступил А. И. Микоян, встреченный бурными аплодисментами.

Речь тов. А. И. Микояна

Товарищи избиратели! Разрешите искренне поблагодарить вас за доверие, за высокую честь, которую вы мне оказали, выдвинув мою кандидатуру в депутаты Верховного Совета СССР, за теплые и дружеские чувства, которые так горячо выразили все выступавшие здесь и на предвыборных собраниях. **(Бурные аплодисменты).** Это я отношу на счет коммунистической партии Ленина — Сталина, членом которой я состою. (Эти слова тов. Микоян произносит на армянском языке).

Товарищи, настоящие выборы в Верховный Совет СССР проходят в иной обстановке, нежели прошлые выборы в 1937 г. За прошедшие 8 лет весь мир, вся наша страна, весь советский народ пережили величайшие исторические события, равных которым не знала история.

Первая половина этого периода характеризовалась экономическим укреплением советского строя, небывалым под'емом промышленности, сельского хозяйства, материального благосостояния трудящихся и расцветом культуры.

Но этот бурный разбег вперед к счастливой жизни был оборван немецким нашествием на нашу страну, и весь советский народ вступил на тернистый путь борьбы за Отчизну, за жизнь и существование.

Германское вторжение, которое готовилось на протяжении десятилетий, было великим испытанием для народов нашей страны, для нашего советского строя, для нашей партии.

Никогда еще наша Отчизна не находилась в такой большой опасности порабощения, потери свободы, чести и независимости, как после вероломного нападения на наше государство гитлеровской Германии. Речь шла о жизни и смерти нашего социалистического государства. Самое суровое испытание прочности связи с народом, степени прочности общественного строя происходит в момент неудач, больших трудностей и потрясений. Вот это испытание показало, что попытка наиболее реакционных сил во главе с германским фашизмом ...шие боль и тревогу в сердцах людей нашей страны, советский народ не дрогнул, не отвернулся от своего правительства, а оказал великое доверие и крепкую поддержку коммунистической партии и советскому правительству.

У всех советских людей в душе было одно: товарищ Сталин, возвысив Советское государство, не подведет и теперь выручит нас из беды. Советский народ верил в несгибаемую волю, мудрость и прозорливость великого Сталина. Он знал, что зарвавшийся и торжествующий враг скоро испытает на себе всю силу и мощь неотразимых ударов, которые были подготовлены полководческим гением великого Сталина. **(Бурные аплодисменты).**

Коммунистическая партия высоко ценит доверие советского народа, оказанное ей в столь трудное время, и дорожит этим доверием. Враг в борьбе против Советского Союза столкнулся с государством нового типа, где полностью совпадают интересы государства и интересы народа, где нет враждебных друг другу классов и угнетения наций, где государство стоит на страже интересов всех трудящихся.

С новой силой подтвердились пророческие слова В. И. Ленина:

«Никогда не победят того народа, в котором рабочие и крестьяне в большинстве своем узнали, почувствовали и увидели, что они отстаивают свою, Советскую власть — власть трудящихся, что отстаивают то дело, победа которого им и их детям обеспечит возможность пользоваться всеми благами культуры, всеми созданиями человеческого труда».

Победа была обеспечена потому, что в период сталинских пятилеток мы осуществили политику индустриализации и тем самым создали экономическую независимость нашей страны, создали все необходимое для обороны своей великой Родины.

Это оказалось спасительной политикой для Советского государства.

Товарищ Сталин задолго предвидел необ... зов, но они провалились со своими расчетами. Колхозы настолько окрепли до войны, что, не получая во время войны сельхозмашин, тракторов, удобрения, при недостатке рабочей силы, при потере многих хлебородных районов, сумели выстоять и снабдить продовольствием нашу армию и сырьем нашу промышленность.

Мы не могли бы победить в этой войне, если бы не располагали многомиллионными кадрами образованных и культурных людей. Наше счастье, что мы в результате осуществления большой программы по народному образованию и под'ему культуры располагаем такими кадрами.

В нашей стране всем предоставлена возможность добраться до истоков науки. За короткий срок инженеры, техники, агрономы, животноводы, экономисты и врачи по призыву товарища Сталина овладели техникой военного дела. Поэтому наша армия быстро пополнилась грамотными, вышедшими из народа офицерами, которые на поле брани вершили героические подвиги.

Кадры, выращенные нашей партией для мирного строительства, те самые, которые вытащили нашу страну из болота исторической отсталости, стали могучей силой, решившей исход войны в нашу пользу.

Мы закончили войну при полном обеспечении офицерскими кадрами, а царская армия при несравненно меньших масштабах войны имела нехватку офицерского состава и проиграла войну.

Красная Армия — армия страны социализма, армия братства и дружбы народов, армия защиты свободы и прогресса, воодушевленная великими идеями партии Ленина—Сталина, — приумножила лучшие традиции прошлого нашей Родины, показала невиданные в истории войн храбрость, отвагу, мужество и героизм в деле защиты советской отчизны.

Маршалы, генералы и адмиралы, офицеры Красной Армии под водительством сталинского военного гения подняли небывалую высоту советскую стратегии...

2

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

Вовк Ольга Емельяновна
с Волошиновка Глинский р-н Орл-обл.
в Германии и работала на з-де г. Хемниц
она добровольно уехала

:

Вовк Ольгу Емельяновну, проверенной фильтр
дело направить в 1 спецотдел ГлавУР по орл. обл
на хранение в архив

Старший

3

Регистрационный лист № 557

на прошедшего регистрацию в лагере № 285 или СПП № ___ (ненужное зачеркнуть),
дислоцирующегося в населенном пункте г. Моравска Остров

1. Фамилия, Вовк
имя и отчество Ольга Емельяновна
2. Год и место рождения 1926 г. с. Волошиевка Гилинского района Сумской области
3. Национальность Украинка
4. Образование 6 классов
5. Специальность —
6. Последнее постоянное место жительства и работы на территории СССР (для военнослужащих указать наименование воинской части) с. Волошиевка Гилинского р-ни Сумской области
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ б/п.
8. Почему оказался на территории другого государства 25/г 1942 г. Была мобилизована на работу в Германию
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)
10. Содержался ли в специальных лагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником

13. Служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких и в качестве кого) с 25/V-42г. по 8/V 1945г. в г. Житомир на военной базе работницей

13. Какие отобраны документы при регистрации Документов не имеет

14. Где проживают близкие родственники, кто именно, указать точный адрес Мать Вовк Екатерина Захаровна, брат Павел сестры Лидия и Галина в с. Волошиневка Гмелинского р-на Сумской обл.

15. Куда следует на постоянное местожительство с. Волошиневка Гмелинского р-на Сумской обл.-

Правильность данных мною сведений подтверждаю:

Вовк Ольга (подпись)

Регистрационный лист заполнил В. Бицун
(Фамилия)

Регистрационный лист проверил:

Председатель проверочно-фильтрационной

комиссии НКВД СССР _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил: _____

_____ (подпись репатриируемого)

Убыл из лагеря « » _____ 1945 г.

Протокол допроса.

1946 года ноября 21 дня с. Ямполь
Сотрудник Ямпольского РО МГБ Сумской области Лятецко
допросил сего числа в качестве
Вовк Ольга Емельяновна 1926 года рожд.
уроженка и жительница с. Волошиновка
Ямпольского р-на Сумской области
б/партийная образование 7 классов
со слов не судимая работающая в
с-зе им "Вперед" на сельских работах.

Задача ложных показаний по ст 89 УК УССР
предупреждена:

Вопрос: Где проживали и чем занимались до 1941 года?

Ответ: До 1941 года проживала в с Волошиновке Ямпольского
р-на Сумской области училась в школе.

Вопрос: Где Вы проживали и чем занимались в период временной оккупации Сумск. обл. немецкими властями?

Ответ: В период временной оккупации Сумской области
проживала в с Волошиновке Ямпольского р-на не работала
не где.

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы выехали
в Германию где проживали и чем занимались за границей?

Ответ: В июле м-це 1942 году вызвали меня в сельуправу
и предложили мне выехать в Германию и я добро-
вольно выехала в Германию после чего я была направ-
лена в город Ромны и отсюда была вывезена в Германию
и прибыла в город Хемниц и работала на заводе рабочей.

Вопрос: Когда Вы возвратились в СССР?

Ответ: В мае м-це 1945 году я была освобождена
Американскими войсками и в мае месяце 1945 года
была передана Красной Армии прошла фильтрацию
в городе Мореке острава Чехословакия и отсюда была
направлена на родину в Волошиновку Ямпольского р-на
Сумской области.

Вопрос: Кто может подтвердить Ваши показания?

Ответ: Мои показания могут подтвердить
Жуптир Анна Иосифовна
Мартолыс Анна Ивановна
Середа Ольга Ивановна. проживающие
в селе Волощиновка Глинского р-на Сумской обл.

Вопрос: Что Вы можете дополнить к
своим показаниям?

Ответ: Дополнить к своим показаниям больше
нечего имеем с моих слов записано верно
и мне прочитано в слух в чем и подпи-
сываюсь.

Допросил Сотрудник Глинского
РО МВД Сум. обл. Бутий / Бутенко /.

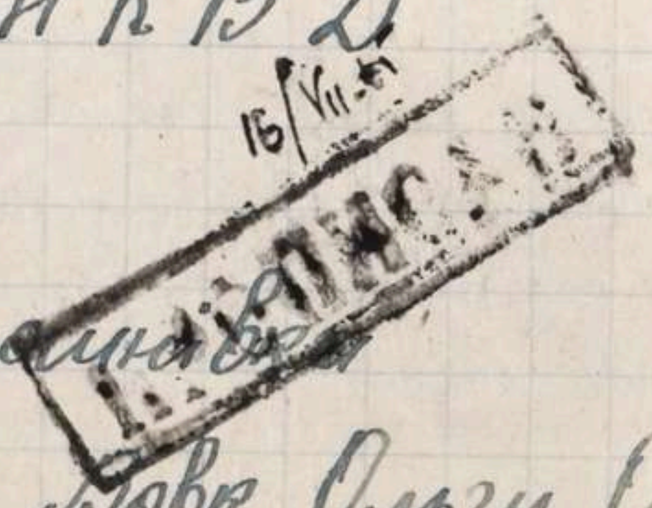
6

До Глинського РОНКВД

Заява

Від громадянки с. Волошинівка

Довк Ольги Ом.



Прошу Глинського РОНКВД,
щоб приписали мене до Волошинівської
сільради, так як я прибула з Германії
і прошу Вас щоб прийняли мене як
колгоспницю на роботу. Виїхала я
в Германію 25 мая 1942 р. виїхала
добровільно тому що була ненависть
німецьких підпалачників. До 1941 р.
училась я в школі, а потім була
примушена виїхать до Германії.
З Германії приїхала в/VII-45 р. і
прошу Вас приписати.
Робила я в Германії г. Хемніц
на фабриці виробляла фонарі під
руководством фашистів.

Яроват Довк Ольга Ом.

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город М-Острава

Видом на жительство служить не может

Действительно по „1" февраля 1945г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Вовк Ольга Онисимовна
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1926, место рождения с. Волошинівка, Глинского р-на, Сумской области

в том, что он по прибытии из Германии

с „26" мая м-ца по „13" июня м-ца 1945 г. содержался в лагере № 285 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

с. Волошинівка, Глинского р-на, Сумской области
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

(подпись)

УРСР.
Волочиський
с/рада
Тернопільської обл.
10/VII-45 р.

Довідка

Дана гр-ці с. Волочиськ
Вовк Ользі Олексіївні в тім
що вона родилася у сім'ї
Волочиських у сімї селянина Бідуя
у 1926 році у 1942 році вона добро-
вольно виїхала в Германію і
6/VII-45 р. повернулася в с. Волочиськ

Голова с/р

Секретар

Підпис ось удостоверяю
Секретар Гайдучик

11443

...ное
...смотрено в соответствии с приказом ... МВД СССР ... 72
...оставлено для дальнейшего хранения ... архиве в агентурном фонде
к Накод. в амер. зоне

...равочном учете.
Пересмотрел 2-м Фонтенц (_____)

...гласны:
Начальник _____ отделения

Нач. _____ отд. УКГБ при СМ УССР (_____)
по Сумской обл.

"6" IX 195 г. (Кенц)

1. Фам. Вовк № 557

2. Имя Ольга

3. Отч. Емельяновна

4. Год рожд 1926 5. Место рожд. с. Волокиевка Глинского р-на Сумск. обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Волокиевка Глинского р-на Сумск. обл.

7. Проф. (спец.) —

8. Парт. б/п 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР.

11. За границей был с 25/IV 1942 г. по 8/V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
в Германии в г. Хемнице на военном заводе рабочей

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Моравская

Город

Область Острава

Республ. Чехословакия

фильтрацию прошел

с 15/V 1945 г.

по 8/VI 1945 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

Арх фис

11/43

а) Решение фильтрац. комиссии: Направлена в СССР в избранное место жительства

б) выбыл 10/VI 1945 г с. Волошиновка Глинского р-на
направлен (указать точный адрес куда
Сумской обл.
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в
какой лагерь, тюрьму)

в) личное дело направлено «16» июня 1945 г. при № 22/209.
в Сумское УНКВД.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

10

1. Фам. Вовк

2. Имя Ольга

3. Отч. Емельяновна

4. Год рожд. 1926 5. Место рожд. с. Волошинка Глин. р-н Жит. обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Волошинка Глин. р-н Жит. обл.

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с V. 1943 по IV. 1945

12. В каких странах проживал и что делал:
Германия г. Хемниц работала на з-де чернорабочей

Марков
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Глинская

Город Житомир

Область Житомирская

Республ.

фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по 21/XI - 1946 г.

11443

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: фильтр. дело направить в 1 спец. отдел Упит а Сум. обл. на хранение в архив.

б) выбыл направлен ..... 19 г. .....
(указать точный адрес куда выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «21» 5. ..... 1947 г. при № 1202.
в 1 спец. отдел Упит а Сум. обл. на
(точное название органа НКВД—НКГБ)
хранение в архив.

г) Разные отметки .....

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 10
десять
аркушів

"20" 08 2026 р.

Посада

Підпис

Жидачовский ЦКЗ
Артикул ЛВ-087-02-279. Цена 3 коп.